





L'ensemble du sujet porte sur l'**axe 5** du programme : **Fiction et réalité**.

Il s'organise en trois parties :

- 1- Compréhension de l'oral
- 2- Compréhension de l'écrit
- 3- Expression écrite

Vous allez visionner trois fois le document de la partie 1 (compréhension de l'oral). Les visionnages seront espacés d'une minute. Vous pouvez prendre des notes pendant les visionnages.

À l'issue du troisième visionnage, vous organiserez votre temps (1h30) comme vous le souhaitez pour rendre compte du document oral et pour traiter la compréhension de l'écrit (partie 2) et le sujet d'expression écrite (partie 3).

## **1. Compréhension de l'oral (10 points)**

**Document 1:** *Joaquín Salvador Lavado, conocido como « Quino » por Mafalda, ha fallecido.*

Vous rendrez compte librement **en français** de ce que vous avez compris du document.

## **2. Compréhension de l'écrit (10 points)**

**Document 2:** *Los personajes creados por Quino que construyeron elocuentes arquetipos sociales.*

**Document 3:** *Mamá, ¿qué te gustaría ser si vivieras?*

Vous rendrez compte librement, **en français**, de ce que vous avez compris de chacun des documents et vous veillerez à établir un lien entre ces documents et le document vidéo.

Modèle CCYC : ©DNE																				
Nom de famille (naissance) : <small>(Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)</small>																				
Prénom(s) :																				
N° candidat :											N° d'inscription :									
 Liberté • Égalité • Fraternité RÉPUBLIQUE FRANÇAISE																				
Né(e) le :			/			/														
										<small>(Les numéros figurent sur la convocation.)</small>										

1.1

## Document 2: Los personajes creados por Quino que construyeron elocuentes arquetipos sociales

Mafalda, el personaje más emblemático de Quino, el que se convirtió en una referencia de la memoria social y política de la Argentina se publicó por primera vez el 29 de septiembre de 1964 y logró interpelar a niños y adultos con irreverencia y elocuencia en la lucha contra la injusticia, la hipocresía y la discriminación. [...]

Cuestionadora<sup>1</sup>, rebelde y anticapitalista, Mafalda marcó un recorrido que incluyó las páginas del diario *El Mundo* y del semanario *Siete Días* pero su polisemia no estaba sola, estaba acompañada por sus amigos Manolito, Felipe, Susanita, Miguelito y Libertad. Su familia estaba compuesta por su madre (Raquel), una ama de casa con un pasado como pianista, un padre que trabajaba en una oficina e intentaba responder a los planteos de hija mayor y Guille, el hermano más chico al que le gustaba la sopa y amaba a Brigitte Bardot.

Así como amaba a Los Beatles, defendía la democracia, los derechos de los niños y la paz, Mafalda denostaba<sup>2</sup> la sopa, las armas y la guerra y era la contracara de Susanita, esa niña que soñaba con casarse, tener hijos y no estaba dispuesta a incomodarse ni a cuestionar las reglas del mundo en el que vivía.

En esa tira que cuestionaba totalitarismos y mandatos familiares, sexistas y generacionales también estaba Manolito, el amigo comerciante que se rodeaba de la caja registradora<sup>3</sup>, los balances, discutía con Susanita y odiaba a Los Beatles, los hippies y los descuentos y Felipe, el que no quería ir a la escuela, no quería levantarse temprano y amaba los crucigramas y en secreto a Muriel.

Además estaba Libertad, la niña que reivindicaba las revoluciones, la cultura y funcionaba como aliada de Mafalda en sus cuestionamientos, y Miguelito, ese amante del jazz y los discursos abstractos que se pensaba siempre en primer plano.

Los amigos de Mafalda, *telam.com.ar*, 30/09/2020.

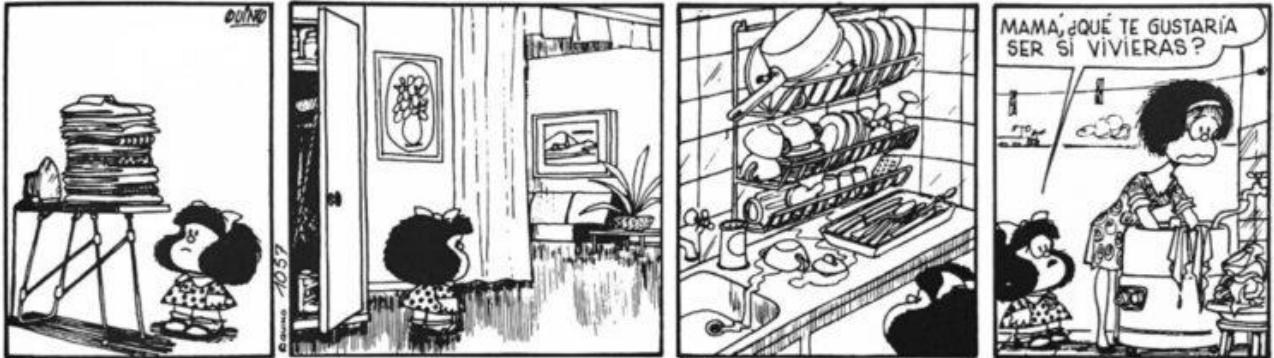
<sup>1</sup> cuestionadora : *qui questionne*

<sup>2</sup> denostar=odiar

<sup>3</sup> caja registradora : *caisse d'un magasin*



### Documento 3: Mamá, ¿qué te gustaría ser si vivieras?



### 3. Expression écrite (10 points)

Vous traiterez, **en espagnol**, une seule des deux questions suivantes, **au choix**. Répondez en 120 mots au moins.

#### Question A

Dicen en el documento 2 que Mafalda «se convirtió en una referencia de la memoria social y política de Argentina». Basándose en el texto diga en qué medida los personajes de Quino son representativos del contexto social y político argentino en su época.

#### Question B

Basándose en la tira de Quino, documento 3, explique cómo utiliza a su personaje para criticar un aspecto de la realidad social de la mujer.